

Май Ван Тханг
аспирант

Воронежский государственный университет

РАСШИРЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ БАЗЫ О ПРАВАХ И СВОБОДАХ В ПРАВОВОЙ СИСТЕМЕ ВЬЕТНАМА

Несмотря на длительную историю Вьетнама, проблема демократии, прав и свобод по-прежнему не теряет своей актуальности. Впервые в философский и политический дискурс она вошла еще в Античность. Однако для полного осуществления демократии права и свободы должны иметь гарантии, что и проявляется в политике многих государств.

В 1945 г. Вьетнам объявил себя демократической республикой. В Декларации о независимости говорилось, что все равны в правах от рождения, каждый имеет право на жизнь, на свободу и счастье¹. В Конституции 1946 г. были сформулированы следующие положения: Вьетнам есть демократическая республика, вся власть принадлежит народу независимо от пола, социального положения, вероисповедования и происхождения (ст. 1); все граждане равны в политических, экономических и культурных правах (ст. 6), также равны перед законом и имеют право участвовать в управлении делами государства и общества по своей способности и талантам (ст. 7); женщины и мужчины равноправны во всех областях (ст. 9); граждане имеют права на свободу слова, выражения мысли, печати, право на митинги и собрание, право на свободу передвижения и выбора места жительства (ст. 10); частная собственность гарантируется (ст. 12) и т.д. В своих выступлениях президент Хо Ши Мин неоднократно отмечал: «Наше государство есть демократическая республика, в которой граждане занимают самое высокое и достойное положение, ибо они есть его хозяева»².

Положения о правах и свободах, о принципе гуманизма и демократии нашли свое отражение в Конституциях 1959 и 1980 гг.

Существует мнение, что Конституция 1945 г. была народно-демократической, образцом которой явились конституции западных государств, и носила либерально-демократический характер. На наш взгляд, судя по ее содержанию, такая оценка вполне оправдана. Конституции 1959 и 1980 гг., в отличие от предыдущей, носили явно классовый харак-

¹ См.: Декларация о провозглашении независимости Демократической Республики Вьетнам 1945 г.

² *Ho Chi Minh, Ve dao duc*. Н.: Nxb. Chinh tri quoc gia, 1993 (см.: *Хо Ши Мин*. О морали. Ханой: Госполитика, 1993).

© Май Ван Тханг, 2008

тер, имели задачу установления диктатуры пролетариата и в немалой степени способствовали объединению народа. Это позволило ему одержать победу в борьбе с интервенцией. Например: в Конституции 1980 г. закреплено, что «Социалистическая Республика Вьетнам есть государство диктатуры пролетариата...» (ст. 2); «В Социалистической Республике Вьетнам коллективный хозяин — это трудовой народ, включающий рабочий класс, класс кооперированного крестьянства, прослойку социалистической интеллигенции...» (ст. 3); «Государство... утверждает и укрепляет социалистическую собственность на средства производства в целях создания национальной экономики, имеющей в основном два сектора: государственный сектор экономики, находящийся в общенародной собственности, и кооперативный сектор экономики, находящийся в коллективной собственности трудового народа. Государственному сектору экономики принадлежит руководящая роль в народном хозяйстве, и он получает преимущественное развитие» (ст. 18); «В Социалистической Республике Вьетнам экономическая база феодалов-помещиков и компрадорской буржуазии национализирована без компенсации» (ст. 25) и др.

Хочется обратить внимание на то, что в конституциях 1959 и 1980 гг. права и свободы, в том числе и политические, нашли формальное закрепление. Однако, как это свойственно социалистическим государствам, данные положения не находили воплощения в реальной жизни. На наш взгляд, следует проанализировать причины такого положения.

Сразу же после провозглашения своей независимости вновь созданная Демократическая Республика Вьетнам вынуждена вести войну Сопротивления против французских колонизаторов (1945—1954 гг.). В результате войны Вьетнам оказался разделенным. На юге было создано государство Южный Вьетнам, вскоре павшее под влияние США. Вьетнамский народ с лозунгами «Все для фронта и для победы!», «Все для любимого Юга!» опять вынужден был объединить все силы для освобождения и объединения страны.

Думается, вряд ли в таких условиях государство считало необходимым обеспечить конституционные права и свободы граждан. В условиях постоянных и жестоких войн право практически не развивалось, не велась правотворческая работа, даже количество издаваемых законов было крайне невелико. В основном были приняты акты, обеспечивающие регулирование и совершенствование управленческих отношений; например: Закон о воинской обязанности (1960 г.), Закон об организации Национального Собрания (1960 г.), Закон об организации Народных Советов и административных комитетов всех ступеней (1962 г.), Закон об избрании депутатов Национального Собрания (1980 г.) и некоторые другие. Вообще отсутствовали такие важные акты, как Гражданский кодекс, Гражданско-процессуальный, Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы, Трудовой кодекс, Закон о разрешении административных правонарушений, Закон о браке и семье и др. Отсутствовали реальные средства и механизмы защиты провозглашенных Конституцией прав и свобод граждан. Следует также добавить, что в тот пе-

риод не был предусмотрен конституционный принцип о том, что законы и подзаконные акты, относящиеся к правам, свободам и обязанностям граждан, обязательно подлежат опубликованию и в противном случае не применяются³; отсутствовал специальный закон об обжаловании в суд неправомερных действий органов, организаций и должностных лиц, ущемляющих права, свободы и законные интересы граждан, хотя право на такое обжалование было закреплено в ст. 73 Конституции 1980 г.⁴ Законодательство также не предусматривало никаких положений об уголовной или административной ответственности за нарушение таких закрепленных Конституцией прав и свобод граждан, как право на свободу слова, выражения мысли, печати и др.

Несмотря на это, необходимо отметить, что в условиях войны проблема прав и свобод не могла иметь первостепенного значения. На первом месте стояли безопасность и защита Отечества. Когда наступил мирный период и необходимо было обратиться к демократическим началам, включающим, прежде всего, права и свободы — важнейшие потребности граждан, в стране стали возникать состояние беззакония, произвола госчиновников, волокита, бюрократия, коррупция и социальная несправедливость. Имели место и такие случаи, когда, например, престарелая Та Тхи Лиен более 30 лет писала жалобы, отстаивая право собственности на землю, присвоенную артелью «Кует Тиен»⁵, а гражданин До Суан Тао долгие годы боролся за восстановление своих законных прав, ущемленных «слугами народа» вследствие необоснованного его заключения в тюрьму в течение четырех лет без решения суда⁶. Это свидетельствовало о нарастании кризиса во всех сферах общественной жизни.

С лозунгом «Прямо и смело посмотри на правду!» и с решимостью демократизировать общественную жизнь VI съезд Коммунистической партии СРВ (12/1986 г.) выдвинул программы по обновлению страны, в которых предусматривалась демократизация всех сторон общественной жизни народа; соблюдение, защита и постепенное расширение прав и свобод человека и гражданина признаны его приоритетным направлением.

³ См.: *Ле Ван Кам*. Проблемы обновления законодательства и совершенствования государственного аппарата во Вьетнаме // Гос. и право. 1996. № 4.

⁴ В 1981 г. Государственным Советом принят Указ о порядке рассмотрения жалоб и заявлений граждан и принятия по ним решения, однако в этом Указе не предусмотрено право граждан обратиться в суд в случае нарушении их прав, свобод и законных интересов со стороны государственных органов, должностных лиц и организаций, а правом на рассмотрение этих дел наделены либо руководители этих органов, либо вышестоящие органы.

⁵ См.: *Quang Anh*. Nguoi me liet sy hon 30 nam di kien.-Bao Phu nu Thu do. 1995. So 14. ngay 5—12.IV. 1995. (См.: *Куанг Ань*. Мать павшего солдата жалуется в течение 30 лет // Столичные женщины. 1995. № 14. 5 дек.

⁶ См.: *Va tuoi nam sau mot vu an oan* // Bao lao dong, So 66/95, ngay 1.VI.1995 (см.: 30 лет после одного необоснованного приговора суда // Труд. 1995. № 66/95. 1 июня.

В результате работы Съезда был выдвинут лозунг: «Богатство на- роду, могущество государству, демократия, справедливость и цивили- зация обществу». В 1992 г. Вьетнам принял новую Конституцию — Кон- ституцию периода обновления, которая выступает нормативно-правовой основой вновь начавшемуся процессу демократизации общества. В ней предусмотрены такие совершенно новые положения, как «Социалисти- ческая Республика Вьетнам есть государство народа, из народа и ради народа» (ст. 2); «Государство управляет обществом законом, неуклонно обеспечивает и усиливает социалистическую законность» (ст. 12); «Госу- дарство развивает многоукладную экономику по рыночным законам и с государственным управлением, ориентированную на социализм» (ст. 15); «Законные имущества лиц и организаций не подлежат национализации» (ст. 23); «В Социалистической Республике Вьетнам все по- литические, гражданские, экономические и социально-культурные права человека уважаются» (ст. 50); «Государство гарантирует права граждан, граждане должны выполнять свои обязанности перед государ- ством и обществом» (ст. 51); «Граждане вправе принимать участие в уп- равлении делами государства и общества, в обсуждении всех проблем, как на уровне всей страны, так и на уровне местностей, выражать свои мнения по тем или иным вопросам государственным органам и принимать участие в референдуме» (ст. 53); «Граждане вправе свободно передвигаться, выбирать место жительства и пребывания внутри стра- ны, а также вправе выезжать за рубеж и возвращаться из него в соответствии с действующим законодательством» (ст. 68); «Никто не считается виновным в совершении преступления и подвергнут наказа- нию, пока нет обвинительного приговора суда, вступившего в закон- ную силу. Лицо, которое было незаконно арестовано, заключено, пре- следовано и разрешено, должно быть компенсировано материальным и моральным ущербом и реабилитировано. Должностное лицо, неза- конно арестовавшее, заключившее, преследовавшее других лиц, должно быть справедливо наказано» (ст. 72) и некоторые другие.

Исследовав Конституцию 1992 г., следует отметить, что демократи- ческие положения в ней отражены гораздо полнее, чем в предыдущих. Она стала правовой основой для развития демократическо-правового общества. С этого времени наблюдается тенденция активизации процес- са демократизации в правовой системе Вьетнама. В короткие сроки принято большое количество нормативно-правовых актов, направлен- ных в конечном счете на всестороннее расширение прав, свобод чело- века и механизмов их защиты. Это был большой шаг на пути к уста- новлению режима законности, достижения общественной справедливо- сти. Важнейшими среди актов стали Гражданский кодекс 2005 г.; Граж- данско-процессуальный кодекс 2004 г.; Уголовный кодекс 1999 г.; Уго- ловно-процессуальный кодекс 2003 г.; Трудовой кодекс; Закон о браке и семье 2000 г.; Закон об организации народного суда 2002 г.; Закон о земле 2003 г.; Закон об адвокате 2006 г.; Закон о торговле 2005 г.; Указ об организации народной прокуратуры и прокуроре 2002 г.; Указ

о разрешении административных правонарушений 2002 г. и др. В этих актах установлены многие положения о правах и свободах человека и гражданина, которые, на наш взгляд, приближаются к международным стандартам, особенно в частной сфере правового регулирования.

Наряду с указанными актами в правовой системе СРВ появились совершенно новые, ранее не существовавшие нормы. В частности, это нормы, закрепляющие приоритет международного права над внутри-национальным правом. Если международными договорами СРВ установлены иные правила, чем предусмотренные внутригосударственными правовыми актами, то применяются правила международных договоров. Правда, данный принцип распространяется только на частную правовую сферу. Признание приоритета норм международного права над внутригосударственными является важным гарантом развития демократических институтов в правовой системе Вьетнама и в то же время отражает стремление руководства страны к международно-правовым стандартам в этой области.

В 2007 г. Постоянный комитет Национального Собрания принял Указ «Об осуществлении демократии в сельских общинах, населенных пунктах и уездных центрах». Впервые в истории становления и развития системы законодательства Вьетнама появился нормативно-правовой акт, где права, свободы, обязанности граждан и способы их осуществления и защиты получили тщательную регламентацию на самом нижнем уровне управленческого аппарата. Указ предусматривает, какие работы, планы должны выполняться органами власти сельских общин, населенных пунктов, уездных центров и каковы способы их осуществления (гл. 2). В главах 3 и 4 Указа установлен перечень работ, проблем, планов развития и проектов, решения которых принимаются лишь местным населением, а также вопросы, способы решения конкретных местных проблем и т.п., по которым решения принимаются уполномоченными органами или должностными лицами с учетом мнения местных жителей. Кроме того, в главе 5 перечислены те задачи, решение и исполнение которых находятся под надзором и строгим контролем населения, а также оговорены способы осуществления права населения на надзор и контроль. В Указе четко предусмотрены обязанности должностных лиц и органов по выполнению содержания демократии в сельских общинах, населенных пунктах и уездных центрах и ответственность за неисполнение своих обязанностей. Принятие данного Указа явно выражает стремление руководства страны к развитию демократическо-гражданского общества, и в то же время сам фактор его принятия является важным шагом к демократизации общества и расширению прав и свобод граждан.

В 2006 г. Национальным Собранием впервые был принят Закон «Об оказании юридической помощи населению». Закон определяет обязанности адвокатских контор, организаций по даче юридических консультаций и государственных центров правовой поддержки населению (ст. 13, 14) по оказанию бесплатной юридической помощи бедным людям, а

также людям, имеющим заслуги перед государством, одиноким пожилым людям и бездомным детям, детям-сиротам и людям, принадлежащим к малочисленным национальностям, проживающим в трудных социально-экономических условиях (ст. 10). Закон самым подробным образом оговаривает обязанности, способы и пределы оказания бесплатной юридической помощи, что выражает гуманную сущность права, и в то же время имеет целью распространение правовых знаний, увеличение правосознания и правовой культуры среди населения, особенно среди лиц, для которых правовая информация оказывается труднодоступной. На взгляд автора, законодатель исходил из совершенно справедливой точки зрения о том, что защите прав и свобод в немалой степени способствуют глубокие правовые знания.

В ряде новейших нормативно-правовых актов, выражающих демократические начала обновляемого вьетнамского права, нужно отметить и Закон 2007 г. «О мерах по профилактике и борьбе с коррупцией». Кроме положений, определяющих действия и (или) бездействие, входящие в понятие коррупции, важными для процесса демократизации общества, по мнению автора, являются предусмотренные законом меры по профилактике коррупции (гл. 2). Закон устанавливает требования к гласности и отчетности в деятельности государственных органов, организаций и других отделений, определяет правила поведения, закрепляет моральные и профессиональные требования, правила по перемещению рабочих мест или занимаемых постов для должностных лиц, госслужащих и других работников госаппарата и других организаций, а также устанавливает требования к отчету об имуществе и доходах указанных лиц.

Кроме сказанного, демократизации общества, расширение и защите прав и свобод граждан во Вьетнаме способствуют СМИ. По этому поводу А. Кешкинен справедливо отмечает: «СМИ помогают ускорить процесс перехода от слабой к истинной демократии»⁷. Осознав такую важность СМИ для процесса демократизации, уже в принятом в 2004 г. Законе «О печати» законодатель совершил важный шаг к гарантированию права граждан на свободу слова и выражения мысли путем закрепления положения о том, что государство не проверяет и не назначает экспертизу содержания произведения, представленного автором к изданию (ст. 5). В настоящее время во Вьетнаме параллельно с государственными телевизионными каналами довольно быстро развивается так называемое негосударственное многоканальное цифровое телевидение, что обеспечивает гражданам доступ к различным каналам информации.

Анализируя современную правовую систему Вьетнама, автор позволяет себе утверждать, что в ней довольно быстро и активно развивается процесс демократизации и расширения защиты прав и свобод

⁷ См.: *Keskinen A. Future democracy in the information society // Futures Quifield. 2000. Vol. 33, № 3/4. P. 340.*

граждан, о чем свидетельствуют принятие большого количества нормативно-правовых актов, выдвижение многих партийных программ, стратегий и либеральных правовых идей, касающихся развития данного процесса.

Следует отметить, что, поскольку в правовой системе Вьетнама процесс демократизации начался недавно, поэтому как в теоретическом, так и в практическом плане часто возникают различные проблемы. Это является стимулом к совершенствованию законодательства и созданию действующих и эффективных механизмов, способствующих построению демократического правового государства. В связи с этим автор позволяет себе предложить некоторые первоочередные варианты решения.

Восприятие и введение общепризнанных принципов и норм международного права, касающихся, прежде всего, прав и свобод человека и гражданина. Несмотря на то, что в настоящее время Вьетнам является членом более ста международных организаций и региональных объединений, его правовая система, особенно в областях публичного права и защиты прав и свобод человека и гражданина, в немалой мере не соответствует нормам международного права. В частности, до сих пор не закреплен в Конституции принцип приоритета норм международного права по отношению к внутригосударственным нормам в сфере уголовного, уголовно-процессуального, административного и других отраслей публичного права. Также Вьетнам не присоединяется к Основным принципам независимости судебных органов, который был принят 6 декабря 1985 г., а другие акты, например Всеобщая декларация прав человека, воспринял как рекомендацию и применяет ее с большой осторожностью. Нужно сказать, что нормы международного права в области защиты прав человека и гражданина, бесспорно, имеют довольно давнюю историю становления и развития и получают широкие распространения и применения в международном сообществе. В связи с этим если руководство страны действительно желает развивать демократические институты, оно должно признать и гарантировать защиту прав и свобод человека. И это, на взгляд автора, ему вполне под силу. Дело только в их ратификации и неуклонном применении. Ю. А. Тихомиров совершенно правильно замечает: «Мировая практика показывает, что на современном этапе общественного развития никакое, изолированное от международного сообщества, государство не может быть правовым, не может причислять себя к высокоразвитым, цивилизованным странам. Положения конституций ряда таких государств в основном соответствуют общепризнанным принципам и нормам международного права»⁸.

Конституция должна стать Основным законом государства. Не отрицая того, что с момента принятия Конституция 1992 г. стала правовой базой и орудием для начавшегося процесса обновления страны, автор считает, что в правовой системе Вьетнама Конституция во

⁸ Тихомиров Ю. А. Публичное право. М., 1995. С. 305.

многим имеет лишь декларативный и формальный характер. В правоприменительной практике очень редко ссылаются на конституционные нормы, поскольку отсутствует такой эффективный механизм ее защиты, как Конституционный суд либо какой-то другой подобный орган, основной компетенцией которого является проверка конституционности других законов и подзаконных актов. Это, на взгляд автора, представляется опасным, поскольку в конечном счете способствует падению авторитета Конституции и делает ее символическим актом. Конституция должна стать гарантом стабильного развития всей правовой системы. Вся система нормативных актов должна ей соответствовать и не входить в противоречие. Однако в настоящее время многие акты, в частности ГК, ГПК, предусматривают принцип приоритета применения норм международного права над нормами гражданского и гражданско-процессуального права в спорных ситуациях, в то же время Конституция о нем вообще не упоминает. Кроме того, во многих демократических, цивилизованных государствах конституция является важнейшим гарантом прав и свобод человека, ибо в ней четко закреплены все его основные права и свободы и предусмотрены механизмы их защиты. В то же время в Конституции СРВ такой дух отсутствует. В отличие от конституций многих государств, Конституция СРВ прямо не закрепляет обязанности государства по признанию, гарантии и защите прав и свобод граждан. В ст. 50 говорится лишь о том, что «в Социалистической Республике Вьетнам политические, гражданские, социально-культурные права граждан *уважаются...*» (курсив наш. — Май В. Т.). Что значит уважать? По букве и смыслу этого слова, на наш взгляд, трудно заставить государство что-нибудь сделать, поскольку субъектность его не может быть четко определена. Невозможно и создать реальные механизмы воздействия на государство. Граждане могут иметь только те права и свободы, вытекающие из конституции и законов, т.е. лишь те права и свободы, предоставленные им государством (ст. 50). Права и свободы исполняются при условии, что граждане должны выполнять свои обязанности перед государством (ст. 51). Все это делает Конституцию не основным и непосредственно применяющимся актом правовой системы страны.

Человек, его права и свободы должны быть признаны высшей ценностью и стоять в центре правовой системы. Истинность этого положения основывается на утверждении того, что человек — творец права и государства и поэтому все созданные им институты должны бесспорно служить его интересам. На сегодняшний день, хотя руководство Вьетнама уделяет большое внимание развитию личности, включая ее права и свободы, но все же права, свободы и законные интересы человека должным образом не гарантированы и не рассматриваются в качестве центрального элемента правовой системы. В действующей Конституции 1992 г. положение об основных правах и свободах граждан закреплено лишь в пятой главе, что в какой-то мере, по мнению автора, свидетельствует о его недооценке. В Конституции в

первую очередь выделяется публичный (государственный) интерес. Кроме того, в Конституции Вьетнама понятие человека и гражданина отождествлено, что существенно ущемляет права человека. Права и свободы присущи ему от рождения и неотъемлемы, а права и свободы граждан предоставляются государством. Иногда эти права и свободы пересекаются, но ни в коем случае их нельзя отождествлять. В силу своей природной сущности и неотъемлемости государство обязано признавать права и свободы, свойственные человеку, в то время как гражданский статус определяется государством. Конституция должна четко разграничить эти сферы, в противном случае может возникнуть произвол со стороны государства, как это имеет место в современном Вьетнаме. Кроме сказанного, следует также обратить внимание на то, что понятие человека включает в себя не только своих граждан, но и граждан иностранных государств, проживающих или пребывающих на территории Вьетнама, и лиц без гражданства, признание гарантии прав и свобод которых является важным обязательством вьетнамского государства в международном сотрудничестве.

Независимость суда. Бесспорно, что в мировой практике орган правосудия признан важным гарантом прав, свобод и законных интересов человека. Но во Вьетнаме судебные органы пока не получили полной независимости, что является большой помехой процессу демократизации общества. Исследовав нормативно-правовую базу и практику осуществления правосудия во Вьетнаме, автор считает, что основными причинами независимости суда являются следующие.

Прежде всего, надо отметить, что компетенции судов фактически ограничены административными органами. На деятельность судов оказывают влияние и Народные Советы — представительные органы власти.

В п. 1 ст. 40 Закона «Об организации Народных Судов» говорится: «Председатель Верховного Народного Суда избирается на должность, отстраняется от должности Национальным Собранием по рекомендации Президента. Срок полномочий Председателя Верховного Народного Суда по сроку полномочий Национального Собрания. Когда срок полномочий Национального Собрания истекает, Председатель Верховного Народного Суда продолжает выполнять свои обязанности до избрания Национальным Собранием в новом составе нового Председателя».

Пункт 4 этой же статьи гласит: «Председатели, Заместители Председателей Местных Народных Судов назначаются на должности, отстраняются от должностей Председателем Верховного Народного Суда после согласования с Постоянными Комитетами Местных Народных Советов».

Справедливости ради надо отметить, что по сравнению с Законом «Об организации Народных Судов» 1981 г. в настоящем Законе степень независимости народных судов и его судей в какой-то мере повышется. Однако, исходя из положений Закона и практики осуществления правосудия, необходимо отметить, что Местные Народные Советы существенным образом воздействуют на процесс формирования судебного

аппарата Местных Народных Судов, через которое прямо и косвенно влияют на деятельность судей. Чтобы получить положительную характеристику Постоянного Комитета и какую-то симпатию каждого его члена, каждый судья хорошо почувствовал, что он должен «много» сделать.

Кроме того, согласно этому же Закону, народные заседатели при разбирательстве дела обладают равными с судьями полномочиями (ст. 40), народные заседатели избираются Местными Народными Советами по рекомендации местных Комитетов Отечественного Фронта Вьетнама (п. 1 ст. 41), срок полномочий народных председателей равен сроку полномочий соответствующего Местного Народного Совета (п. 5 ст. 41).

Видно, что на профессиональную деятельность судей постоянно влияют не только законодательные органы власти, но и различные социально-политические движения, организации, входящие в состав Отечественного Фронта Вьетнама, что фактически сделало судей не независимыми. А хорошо известно, что если суд не обладает независимостью, то неизбежно одно — ущемление и нарушение прав, свобод и законных интересов человека и гражданина.

Развитие СМИ. Выше мы уже говорили о роли СМИ в процессе демократизации общества. Однако чтобы права, свободы, законные интересы и другие элементы демократии были гарантированы и развиты, необходим доступ граждан к различным каналам информации. Для этого законодательство должно закрепить, чтобы через СМИ гражданам была предоставлена возможность выражать свое несогласие или критиковать те или иные решения государства, поскольку, как правильно пишет вьетнамский правовед Нгуен Ван Бонг, демократия также имеет две стороны: участие (т.е. участие населения в управлении делами государства) и критика⁹. Поэтому наши СМИ не могут критиковать власть, или, иначе говоря, еще «боятся» власти из-за отсутствия у них права на критику, хотя эта ситуация сегодня постепенно улучшается.

Как видно, Вьетнаму предстоит решить много проблем, и это решение несомненно будет сопряжено с большими трудностями. Все же отрадно видеть, что наше государство выбрало путь демократизации и прилагает большие усилия к реализации демократических принципов.

⁹ См.: *Nguyen Van Bong. Luat hien phap va chinh tri hoc*, In lan thu hai. Sai Gon, 1969. tr. 78 (см.: *Нгуен Ван Бонг. Конституционное право и политология*. 2-е изд. Сайгон, 1969. С. 78).